



Vydavateľ:

PPA – ATIS

Trenčianska 55

821 09 Bratislava

Telef.: 02 / 58 243 350

Fax: 02 / 53 417 870

e-mail: atis@apa.sk

ATIS na INTERNETE

<http://www.apa.sk>

V tomto čísle:

1. Ponuka domácej zeleniny je nízka
Ceny jablák od výrobcov
Zlepšovanie kvality citrusov a ovocia v EÚ
2. Ceny zeleniny a jablák od pestovateľov
3. Týždenné nákupné ceny konzumných zemiakov od producentov v SR
Odbytové ceny zemiakov z veľkoobchodu
4. - 5. Odbytové ceny zeleniny
6. Odbytové ceny ovocia
7. Odbytové ceny zeleniny z dovozu sa zvyšovali
Citrusové plody zlacneli
8. Veľkoobchodné ceny zeleniny na vybraných trhoch v Poľsku
Ceny vybraných druhov zeleniny v Chorvátsku
9. Ceny platené výrobcom zeleniny vo vybraných krajinách SVE
Ceny výrobcov zeleniny na vybraných trhoch v Maďarsku
Obchodné ceny vybraných druhov zeleniny v Rakúsku
10. Ceny platené výrobcom jablák v ČR
Obchodné odbytové ceny vybraných druhov ovocia v ČR
11. Trh s ovocím a zeleninou a jeho reakcia na rozšírenie EÚ
12. Ceny vybraných druhov ovocia v Chorvátsku
Ceny výrobcov ovocia na vybraných trhoch v Maďarsku
Obchodné ceny vybraných druhov ovocia v Rakúsku
13. Veľkoobchodné ceny ovocia na vybraných trhoch v Poľsku

ISSN 1336-4421

Ponuka domácej zeleniny je nízka

V druhom kalendárnom týždni bola ponuka zeleniny z domácej produkcie nízka. V porovnaní s 50. týždňom minulého roka sa priemerná nákupná cena mrkvy mierne zvýšila na 6,83 Sk/kg (1,2 %). Priemerná cena cibule od pestovateľov sa naopak mierne znížila na úroveň 6,63 Sk/kg (-1,3 %).

Ceny jablák od výrobcov

V 2. týždni nového roka 2006 sa odbyt jablák od výrobcov v priemere znížil, zlepšiť by sa mal až koncom januára. V porovnaní s 50. týždňom minulého roka ceny jablák 1. triedy sa výrazne nezmenili. Najvýraznejší pokles priemernej ceny sme zaznamenali pri odrode Idared 65 - 70 mm (-3,9 %) na úroveň 10,03 Sk/kg. Ceny ostatných odrôd jablák klesali od -1,9 % do -2,7 %. Stúpili len ceny jablák odrôd Jonagold s priemerom 65 až 70 mm (+2,8 %) na 9,69 Sk/kg a Florina >70 mm o 5,7 % na 10,39 Sk/kg (Florina 65-70 mm o 2,2 % na 10,05 Sk/kg).

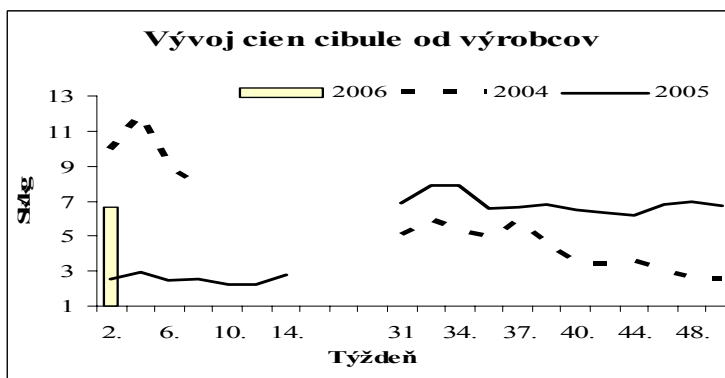
ATIS

Zlepšovanie kvality citrusov a ovocia v EÚ

Výskumný projekt Európskej únie CLEANFRUIT podporovaný EK, ktorého cieľom je pomocou biologickej metódy založenej na sterilnom hmyze SIT (Sterile Insect Technique) dosiahnuť vyššiu kvalitu citrusových plodov a vybraných druhov ovocia bez použitia pesticídov. Projekt koordinuje Slovenská akadémia vied.

Cieľom projektu je vyvinúť bezpečnejšie, kvalitnejšie potraviny pomocou zdokonalených systémov ochrany plodín založených na vyššom využití techniky. Použitie metódy SIT v Kalifornii, na Floride, v Mexiku, Strednej Amerike a Čile ukázalo, že ide o techniku ekonomicky efektívnu a priaznivú pre životné prostredie, ktorá môže byť alternatívou chemických insekticídov. V Európe by sa technika SIT mohla s výhodou uplatniť pri produkcii ovocia.

TIS ČR SZIF



Ceny zeleniny a jablák od pestovateľov

Ceny sa zisťovali v dňoch 9. 1. – 11. 1. 2006

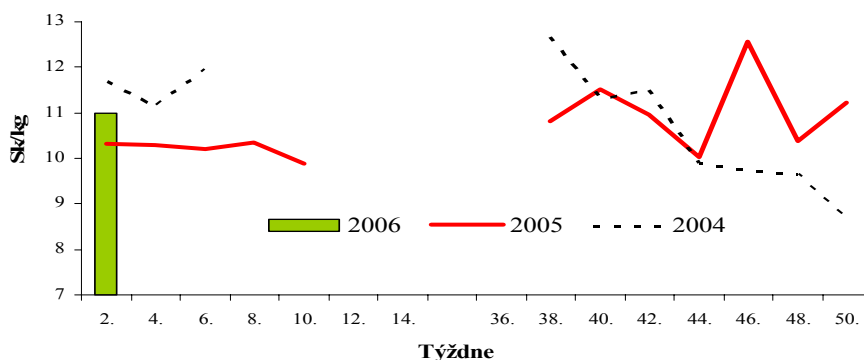
Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu	Cena	Zso	Sso	Vso	SR		Vývoj
					2. t. 06	50. t. 05	
Mrkva	Minimálna	*1	*1	*1	6,00	4,00	2,00
	Maximálna				8,50	8,50	
	Priemerná				6,83	6,75	0,08
Cibuľa	Minimálna	4,00	*1	-	4,00	4,00	
	Maximálna	6,00			8,50	8,50	
	Priemerná	4,75			6,63	6,72	-0,10
Topaz >70 mm	Minimálna	10,08	-	-	10,08	*1	
	Maximálna	12,00			12,00		
	Priemerná	11,36			11,36		
Jonagored 65-70 mm	Minimálna	7,50	-	*1	7,50	8,40	-0,90
	Maximálna	10,50			12,00	13,00	-1,00
	Priemerná	9,53			10,76	11,06	-0,30
Jonagored >70 mm	Minimálna	7,50	-	*1	7,50	8,40	-0,90
	Maximálna	10,50			12,00	13,00	-1,00
	Priemerná	9,53			10,76	11,06	-0,30
Golden Delicious >70 mm	Minimálna	7,50	-	-	7,50	8,40	-0,90
	Maximálna	12,00			12,00	12,60	-0,60
	Priemerná	11,00			11,00	11,21	-0,21
Golden Delicious 65-70 mm	Minimálna	7,50	-	-	7,50	8,40	-0,90
	Maximálna	12,00			12,00	12,60	-0,60
	Priemerná	11,00			11,00	11,21	-0,21
Idared 65-70 mm	Minimálna	6,72	-	-	6,72	6,72	
	Maximálna	12,00			12,00	12,60	-0,60
	Priemerná	10,03			10,03	10,44	-0,41
Idared >70 mm	Minimálna	7,50	-	-	7,50	8,40	-0,90
	Maximálna	12,00			12,00	12,60	-0,60
	Priemerná	10,44			10,44	10,72	-0,28
Jonagold 65-70 mm	Minimálna	6,72	-	-	6,72	6,72	
	Maximálna	12,00			12,00	12,00	
	Priemerná	9,69			9,69	9,43	0,26
Florina >70 mm	Minimálna	10,00	-	-	10,00	8,40	1,60
	Maximálna	12,00			12,00	12,00	
	Priemerná	10,39			10,39	9,83	0,56
Florina 65-70 mm	Minimálna	10,00	-	-	10,00	8,40	1,60
	Maximálna	10,08			10,08	12,00	-1,92
	Priemerná	10,05			10,05	9,83	0,23

Vysvetlivky: SR - Slovensko spolu, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), Sso – stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj),

*1 - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Vývoj cien jablák od výrobcov
odroda Golden Delicious (65-70 mm) 1. trieda



ZEMIAKY

Týždenné nákupné ceny konzumných zemiakov od producentov v SR

Ceny za 1. týždeň 2006 sa zisťovali v dňoch 9. 1. až 10. 1. 2006

Ceny sú uvedené bez DPH a bez dopravy

Názov produktu	Cena	Zso	Sso	Vso	SR spolu		Vývoj cien			
					1. týž. 06	52. týž. 05	1. t. 06/ 52. t. 05		1. t. 06 / 1. t. 05	
		Sk/kg	Sk/kg	Sk/kg	Sk/kg	Sk/kg	Sk/kg	%	Sk/kg	%
Agria 25-kg	Minim.	3,86	-	-	3,86	*1			0,76	24,5
	Maxim.	5,90			5,90				0,70	13,5
	Priem.	4,62			4,62				1,27	37,9
	Očakáv.	4,96			4,96		0,34	7,4	x	x
Zemiaky spolu	Minim.	3,50	*1	3,30	3,30	3,30			0,30	10,0
	Maxim.	5,90		6,00	6,00	6,00			0,50	9,1
	Priem.	4,31		4,12	4,29	4,38	-0,09	-2,1	0,99	30,0
	Očakáv.	4,62		4,64	4,63	4,43	0,34	7,9	x	x

Vysvetlivky: **Zso** (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** (Žilinský a Banskobystrický kraj),

Vso (Košický a Prešovský kraj), *1 (cenu nezverejňujeme, menej ako tri údaje).

Vývoj priemernej očakávanej ceny je rozdiel priemernej očakávanej ceny a ceny zistenej v aktuálnom týždni.

Vývoj ostatných cien je rozdiel cien pred týždňom resp. rokom a zistenou cenou v aktuálnom týždni.

Odbytové ceny zemiakov z veľkoobchodu

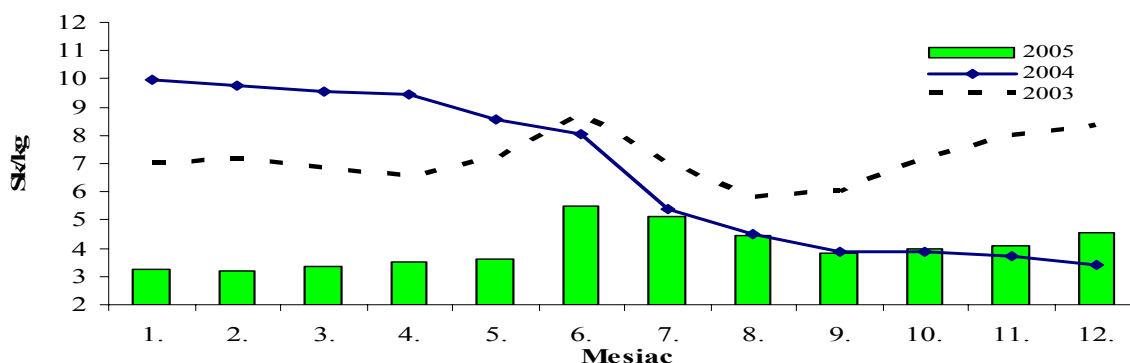
Ceny sa zisťovali v dňoch 9. 1. – 11. 1. 2006

Ceny sa uvádzajú v Sk/kg, bez DPH

Názov produktu	Cena	Ba	Zso	Sso	Vso	SR		Vývoj
						2. t. 06	50. t. 05	
Zemiaky	Minimálna	*1	*1	*1	*1	5,50	5,50	
	Maximálna					7,50	6,50	1,00
	Priemerná					6,38	5,81	0,56
Zemiaky import	Minimálna	*1	*1	-	*1	5,90	4,50	1,40
	Maximálna					7,00	6,90	0,10
	Priemerná					6,30	5,62	0,68

Vysvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Ba** - Bratislava, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj), *1 - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

**Vývoj nákupných cien konzumných zemiakov
na Slovensku v rokoch 2003 až 2005**



Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu
Ceny sa zisťovali v dňoch 9. 1. – 12. 1. 2006
Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu	Cena	Ba	Zso	Sso	Vso	SR		Vývoj
						2. t. 06	50. t. 05	
Mrkva	Minimálna	*1	*1	*1	*1	7,50	7,00	0,50
	Maximálna					10,00	9,00	1,00
	Priemerná					8,75	7,71	1,04
Mrkva praná import	Minimálna	-	*1	*1	7,50	7,50	7,50	
	Maximálna				12,50	13,90	9,00	4,90
	Priemerná				10,07	10,29	8,42	1,87
Petržlen import	Minimálna	*1	*1	*1	*1	17,90	16,90	1,00
	Maximálna					28,00	18,50	9,50
	Priemerná					21,44	17,50	3,94
Paštrnák import	Minimálna	-	-	*1	*1	13,90	12,50	1,40
	Maximálna					14,90	14,90	
	Priemerná					14,15	13,73	0,42
Zeler import	Minimálna	*1	*1	*1	13,90	11,90	11,50	0,40
	Maximálna				15,00	16,90	16,00	0,90
	Priemerná				14,30	14,73	13,34	1,38
Červená repa import	Minimálna	*1	*1	7,50	*1	7,50	6,90	0,60
	Maximálna			8,00		11,50	11,00	0,50
	Priemerná			7,80		9,20	8,67	0,53
Red'kev biela import	Minimálna	-	19,90	*1	*1	17,50	13,90	3,60
	Maximálna		26,00			26,00	27,00	-1,00
	Priemerná		23,27			22,17	21,50	0,67
Kapusta hlávková biela	Minimálna	-	*1	*1	-	7,50	7,00	0,50
	Maximálna					10,50	9,50	1,00
	Priemerná					8,50	8,07	0,43
Kapusta hlávková červená	Minimálna	*1	*1	*1	-	9,50	10,00	-0,50
	Maximálna					13,00	13,00	
	Priemerná					11,40	12,20	-0,80
Kapusta kvasená	Minimálna	*1	12,09	*1	*1	12,09	12,00	0,09
	Maximálna		14,00			15,00	15,00	
	Priemerná		13,47			13,59	13,43	0,16
Kaleráb	Minimálna	*1	*1	*1	*1	10,00	7,90	2,10
	Maximálna					13,90	14,00	-0,10
	Priemerná					11,74	9,88	1,85
Kel hlávkový	Minimálna	*1	*1	-	-	12,90	11,00	1,90
	Maximálna					18,00	15,00	3,00
	Priemerná					15,73	12,98	2,74
Kapusta hlávk. biela import	Minimálna	*1	*1	*1	8,00	7,90	6,90	1,00
	Maximálna				9,00	11,00	9,00	2,00
	Priemerná				8,50	8,93	7,81	1,11
Kapusta hlávk. červ. import	Minimálna	*1	*1	*1	10,50	9,20	7,90	1,30
	Maximálna				11,00	11,00	13,00	-2,00
	Priemerná				10,83	10,55	9,51	1,03
Kapusta kvasená import	Minimálna	-	-	*1	*1	10,50	*1	
	Maximálna					12,80		
	Priemerná					11,75		
Kaleráb import	Minimálna	-	*1	-	*1	9,00	7,90	1,10
	Maximálna					11,90	10,50	1,40
	Priemerná					10,23	9,05	1,18

Vysvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Ba** - Bratislava, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj), *1 - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu
Ceny sa zisťovali v dňoch 9. 1. – 12. 1. 2006
Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu	Cena	Ba	Zso	Sso	Vso	SR		Vývoj
						2. t. 06	50. t. 05	
Kel hlávkový import	Minimálna	*1	*1	*1	12,00	9,90	9,20	0,70
	Maximálna				14,00	15,00	15,00	
	Priemerná				12,97	13,07	12,82	0,24
Brokolica / ks import	Minimálna	-	*1	*1	*1	25,90	22,00	3,90
	Maximálna					30,90	29,50	1,40
	Priemerná					28,30	26,52	1,78
Rajčiaky import	Minimálna	*1	*1	25,90	24,50	21,50	24,90	-3,40
	Maximálna			39,00	31,00	42,00	38,00	4,00
	Priemerná			31,77	27,73	31,94	30,38	1,55
Paprika PCR import	Minimálna	*1	*1	49,50	*1	45,00	49,90	-4,90
	Maximálna			59,00		59,00	62,00	-3,00
	Priemerná			54,47		54,62	56,77	-2,15
Paprika červená import	Minimálna	*1	42,00	*1	45,00	29,90	33,00	-3,10
	Maximálna		64,00		49,00	64,00	49,00	15,00
	Priemerná		50,83		46,97	46,92	40,24	6,69
Paprika žltá import	Minimálna	-	*1	*1	-	35,90	*1	
	Maximálna					48,00		
	Priemerná					44,70		
Uhorky šalátové import	Minimálna	*1	53,00	29,90	53,00	29,90	29,90	
	Maximálna		65,00	64,00	62,00	65,00	42,00	23,00
	Priemerná		58,00	50,93	57,97	56,22	37,39	18,83
Cukína import	Minimálna	-	*1	*1	-	54,90	36,50	18,40
	Maximálna					56,90	66,00	-9,10
	Priemerná					55,90	56,55	-0,65
Šalát hlávkový import / ks	Minimálna	-	*1	*1	*1	17,90	11,00	6,90
	Maximálna					28,90	26,90	2,00
	Priemerná					20,78	16,40	4,38
Kapusta pekinská import	Minimálna	*1	10,90	9,80	9,90	9,80	8,50	1,30
	Maximálna		16,50	14,00	14,00	19,00	20,00	-1,00
	Priemerná		12,97	11,23	12,30	13,00	13,54	-0,54
Cibuľa	Minimálna	*1	*1	*1	-	6,90	6,90	
	Maximálna					10,00	10,00	
	Priemerná					8,15	8,03	0,12
Cibuľa import	Minimálna	*1	*1	*1	6,50	6,50	6,50	
	Maximálna				8,00	10,00	9,00	1,00
	Priemerná				7,50	8,30	7,91	0,39
Česnak import	Minimálna	*1	*1	62,50	*1	53,00	57,50	-4,50
	Maximálna			74,00		79,00	76,90	2,10
	Priemerná			67,13		67,05	66,42	0,62
Pór import	Minimálna	*1	21,50	18,90	*1	17,90	15,90	2,00
	Maximálna		31,50	30,00		38,00	38,00	
	Priemerná		26,63	24,60		27,61	24,17	3,43
Šampiňóny voľne ložené	Minimálna	*1	*1	*1	57,00	57,00	56,00	1,00
	Maximálna				62,00	70,00	70,00	
	Priemerná				59,30	64,30	64,65	-0,35
Šampiňóny / 250 g	Minimálna	*1	*1	*1	*1	18,00	18,00	
	Maximálna					20,90	20,90	
	Priemerná					19,60	19,60	

Vysvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Ba** - Bratislava, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj), *1 - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu
Ceny sa zisťovali v dňoch 9. 1. – 12. 1. 2006
Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, bez DPH

Názov produktu	Cena	Ba	Zso	Sso	Vso	SR		Vývoj
						2. t. 06	50. t. 05	
Jablká Golden Delicious 70+	Minimálna	*1	*1	-	-	15,90	15,90	
	Maximálna					26,00	22,00	4,00
	Priemerná					22,60	20,32	2,28
Golden Delicious 65+	Minimálna	*1	12,50	-	-	12,50	13,90	-1,40
	Maximálna		22,00			22,00	24,00	-2,00
	Priemerná		16,13			16,07	18,15	-2,08
Idared 65+	Minimálna	*1	*1	-	-	12,90	11,00	1,90
	Maximálna					21,00	16,00	5,00
	Priemerná					15,85	13,68	2,17
Golden Delicious import	Minimálna	*1	*1	12,90	14,00	12,90	12,50	0,40
	Maximálna			22,00	20,00	25,00	23,00	2,00
	Priemerná			16,03	16,97	18,38	17,70	0,68
Idared import	Minimálna	-	-	10,90	*1	10,90	10,90	
	Maximálna			15,00		16,90	18,00	-1,10
	Priemerná			12,77		13,33	12,87	0,47
Hrušky import	Minimálna	*1	19,90	21,90	21,50	19,90	22,00	-2,10
	Maximálna		31,00	29,00	30,00	31,00	31,00	
	Priemerná		26,63	25,43	24,50	25,89	25,82	0,07
Hrozno biele stolové import	Minimálna	-	78,00	46,90	91,00	46,90	52,00	-5,10
	Maximálna		92,00	99,00	97,90	99,00	75,00	24,00
	Priemerná		84,30	85,93	94,63	88,29	64,43	23,86
Hrozno stolové červené import	Minimálna	-	*1	*1	*1	76,90	*1	
	Maximálna					85,00		
	Priemerná					80,60		
Pomaranče	Minimálna	*1	19,90	16,50	19,90	16,50	19,50	-3,00
	Maximálna		23,50	24,90	24,50	28,00	29,00	-1,00
	Priemerná		21,73	21,57	21,88	23,17	24,78	-1,61
Citróny	Minimálna	*1	21,00	18,90	21,90	18,90	22,90	-4,00
	Maximálna		25,00	24,00	26,00	31,00	29,90	1,10
	Priemerná		22,80	21,77	23,80	24,59	26,80	-2,21
Mandarínky	Minimálna	*1	21,90	17,50	21,50	17,50	19,00	-1,50
	Maximálna		26,50	27,00	24,00	31,00	35,00	-4,00
	Priemerná		25,20	23,53	23,07	25,70	26,39	-0,69
Grapefruity biele	Minimálna	-	19,90	17,90	23,90	17,90	19,90	-2,00
	Maximálna		28,00	27,00	26,00	28,00	30,00	-2,00
	Priemerná		23,93	22,13	24,80	23,62	26,04	-2,42
Grapefruity červené a ružové	Minimálna	*1	24,90	17,90	24,90	17,90	25,90	-8,00
	Maximálna		30,00	29,00	29,00	31,00	32,00	-1,00
	Priemerná		27,13	24,87	27,47	27,12	28,26	-1,15
Banány	Minimálna	*1	*1	*1	31,90	28,00	34,50	-6,50
	Maximálna				35,00	36,50	39,00	-2,50
	Priemerná				32,97	33,67	36,84	-3,18
Kivi / voľne ložené	Minimálna	-	*1	*1	*1	29,00	23,00	6,00
	Maximálna					33,00	35,00	-2,00
	Priemerná					31,17	28,25	2,92
Kivi / košík	Minimálna	*1	*1	*1	29,90	16,90	21,90	-5,00
	Maximálna				31,50	37,00	35,00	2,00
	Priemerná				30,47	29,63	27,92	1,70
Kivi / platóny	Minimálna	*1	-	*1	*1	30,90	28,00	2,90
	Maximálna					35,00	36,00	-1,00
	Priemerná					32,30	31,80	0,50

Vysvetlivky: **SR** - Slovensko spolu, **Ba** - Bratislava, **Zso** - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj), **Sso** - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), **Vso** - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj), *1 - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny zeleniny z dovozu sa zvyšovali

V 2. týždni sa ceny koreňovej zeleniny zvyšovali: priemerná cena domácej mrkvy posilnila o 13,5 % na 8,75 Sk/kg a cena mrkvy z dovozu o 22,2 % na 10,29 Sk/kg. Cena dovozového petržľenu stúpila o 22,5 % na 21,44 Sk/kg, cena pastrnaku z dovozu sa upevnila o 3,1 % na 14,15 Sk/kg. Zvýšila sa aj cena zeleru z importu (o 10,4 % na 14,73 Sk/kg). Pri červenej repe z dovozu cena posilnila o 6,1 % na 9,20 Sk/kg.

V porovnaní s rokom 2005 stúpali aj ceny hlúbovej zeleniny. O 5,3 % na 8,50 Sk/kg posilnila odbytová cena bielej hlávkovej kapusty z domácej produkcie a o 14,3 % na 8,93 Sk/kg sa zvýšila pri kapuste z dovozu. O 1,2 % na 13,59 Sk/kg stúpila cena kvasenej kapusty. Posilňovali aj priemerné odbytové ceny plodovej zeleniny z dovozu. Cena rajčiakov stúpila o 5,1 % na 31,94 Sk/kg. Pri

šalátových uhorkách ich odbytová cena vyskočila až o 50,4 % na 56,22 Sk/kg. Mierne sa znížila len cena papriky PCR (o 3,8 % na 54,62 Sk/kg).

V sledovanom týždni sa zvyšovali aj ceny cibulovej zeleniny: priemerná cena domácej cibule stúpila o 1,5 % na 8,15 Sk/kg, pri importovanej cibuli cena posilnila na úroveň 8,30 Sk/kg (+4,9 %). Priemerná odbytová cena cesnaku z dovozu sa zvýšila mierne na 67,05 Sk/kg (0,9 %).

Pri voľne ložených šampiňónoch sa cena stabilizovala na 64,30 Sk/kg a cena šampiňónov balených zostala na úrovni na 19,60 Sk/250 g.

Odbytová cena domácich zemiakov vo veľkoobchode sa zvýšila o 9,8 % na 6,38 Sk/kg a cena zemiakov z dovozu stúpila o 12,1 % na 6,30 Sk/kg.

ATIS

Citrusové plody zlacneli

V 2. týždni nového roka odbytové ceny jablák v porovnaní s 50. týždňom predchádzajúceho roka 2005 väčšinou rástli. Najvýraznejšie posilnila priemerná cena jablák domácej produkcie odrody Idared s priemerom väčším ako 65 mm o 15,9 % na 15,85 Sk/kg. Pri rovnakej odrode jablák z dovozu cena stúpila o 3,6 percenta na 13,33 Sk/kg. Odbytová cena jablák odrody Golden Delicious z domácej produkcie s priemerom väčším ako 70 mm vzrástla o 11,2 % na úroveň 22,60 Sk/kg, pri importovaných jablákoch sa priemerná cena zvýšila o 3,8 % na 18,38 Sk/kg. Naopak, pri odrode Golden Delicious z domácej produkcie s priemerom 65-70 mm cena klesla o 11,5

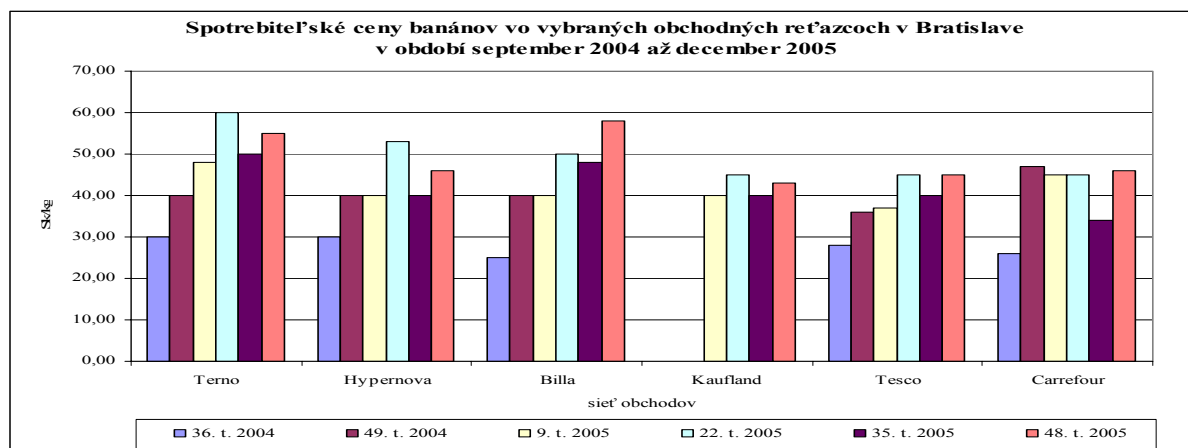
percenta na úroveň 16,07 Sk/kg. Odbytová cena hrušiek z dovozu sa stabilizovala na úrovni 25,89 Sk/kg.

Priemerná odbytová cena bieleho stolového hrozna z dovozu v 2. týždni tohto roka v porovnaní s 50. týždňom 2005 vyskočila, a to až o 37,0 % na 88,29 Sk/kg.

Klesajúci vývoj cien citrusových plodov sa presunul aj do začiatku nového roka, pričom ceny sa najvýraznejšie znížili pri bielych grapefruitoch o 9,3 % na 23,62 Sk/kg a pri citrónoch o 8,2 % na 24,59 Sk/kg.

Odbytová cena banánov oslabila o 8,6 % na 33,67 Sk/kg. Ceny kivi stúpili, najvýraznejšie pri voľne ložených o 10,3 % na 31,17 Sk/kg.

ATIS



Veľkoobchodné ceny zeleniny na vybraných trhoch v Poľsku

Ceny sa zisťovali dňa 12. 1. 2006

PLN/MJ

Druh zeleniny	MJ	Bronisze		Łublin		Poznań		Sandomierz	
		12. 1. 2006		12. 1. 2006		12. 1. 2006		12. 1. 2006	
		min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.
Domáca produkcia									
Cvikla	kg	0,50	0,75	0,40	0,80	0,55	0,60	0,40	0,45
Cibuľa biela	kg	0,40	0,70	0,50	0,66	0,50	0,70	0,35	0,40
Cesnak	kg	-	-	-	-	-	-	6,00	7,00
Kapusta biela	kg	0,50	0,72	0,40	0,70	0,48	0,60	0,56	0,60
Mrkva	kg	0,80	1,50	0,70	1,00	0,80	1,10	0,33	0,40
Uhorky šalátové	kg	9,00	13,00	-	-	-	-	-	-
Petržlen	kg	2,00	3,00	2,00	2,00	1,80	2,00	1,00	1,20
Rajčiaky	kg	-	-	3,80	6,00	-	-	5,70	6,00
Pór	kg	2,50	3,50	2,40	4,00	3,00	3,20	-	-
Red'kovka	zv.	-	-	1,50	2,60	-	-	0,75	0,80
Šalát	ks	1,80	2,90	2,07	2,80	1,83	2,00	1,30	1,60
Zeler	kg	1,40	1,95	1,60	2,00	1,40	1,60	0,95	1,00
Zemiaky	kg	0,75	0,90	0,50	0,70	0,53	0,73	0,55	0,60
Šampiňóny	kg	4,00	5,00	4,50	4,50	4,00	4,13	4,50	4,80
Dovoz									
Karfiol	ks	7,30	8,00	-	-	-	-	-	-
Uhorky	kg	7,00	7,60	-	-	7,11	7,50	-	-
Paprika červená	kg	6,00	6,50	6,00	8,00	5,40	6,40	-	-
Paprika zelená	kg	6,00	6,50	-	-	4,00	4,40	-	-
Paprika žltá	kg	6,00	6,50	-	-	5,60	7,00	-	-
Rajčiaky	kg	4,20	5,10	-	-	3,50	5,00	-	-
Red'kovka	zv.	-	-	-	-	1,75	2,80	-	-
Šalát	ks	2,85	3,20	-	-	2,10	2,20	-	-
Zemiaky	kg	3,50	3,80	5,00	5,00	-	-	-	-

Zdroj: Ministerstwo rolnictwa i rozwoju wsi

Kurz NBS ku dňu 12. 1. 2006, 1 PLN = 9,914 SKK

Ceny vybraných druhov zeleniny v Chorvátsku

Ceny sa zisťovali: 2. 1. - 8. 1. 2006

Ceny sa uvádzajú v HRK/kg (bez DPH)

	Veľkotržnice			Tržnice			Predajne		
	min.	max.	priemer	min.	max.	priemer	min.	max.	priemer
Mrkva	3,50	6,00	4,54	6,00	12,00	7,97	4,00	8,99	6,11
Kapusta biela	1,80	3,50	2,37	2,00	8,00	4,32	2,49	5,00	3,45
Kapusta červená	2,00	4,00	3,22	5,00	8,00	5,85	3,99	6,99	5,12
Karfiol	4,00	10,00	7,01	6,00	20,00	11,06	6,99	17,00	9,91
Rajčiaky	6,56	14,00	10,74	8,00	20,00	14,09	8,50	27,98	15,02
Paprika	8,20	15,00	11,73	8,00	25,00	18,27	12,99	24,99	18,55
Uhorky šalátové	10,00	16,00	12,70	8,00	25,00	14,95	10,45	19,99	15,57
Šalát spolu	6,00	13,00	9,11	7,00	20,00	12,50	9,90	16,00	12,33
Cibuľa	2,00	4,00	2,65	2,00	10,00	4,67	2,99	5,99	3,75
Cesnak	4,92	10,00	8,14	10,00	25,00	14,92	7,99	13,99	10,59
Zemiaky	1,00	3,00	1,98	1,00	5,00	2,88	1,79	3,00	2,47

Zdroj: TISUP

Kurz NBS platný od 9. 1. 2006, 1 HRK = 5,196 SKK

Ceny platené výrobcami zeleniny vo vybraných krajinách SVE

Ceny sa uvádzajú v EUR/kg (bez DPH)

	Maďarsko ¹		Česká republika ²		Albánsko ³		Nemecko ⁴	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
1. Cibuľa	0,33	30.	0,15	50.	0,17	47.	0,11	02.
2. Mrkva	0,54	30.	0,17	50.	0,40	47.	0,23	02.
3. Kapusta biela	0,33	30.	0,16	50.	0,26	47.	0,16	02.
4. Uhorky šalátové	0,53	30.	-	-	0,53	47.	-	-
	Lotyšsko ⁵		Estónsko ⁶		Litva ⁷		Slovensko ⁸	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
1. Cibuľa	0,20	52.	0,19	01.	0,15	01.	0,18	02.
2. Mrkva	0,15	52.	0,16	01.	0,19	01.	0,18	02.
3. Kapusta biela	0,10	52.	0,14	01.	0,13	01.	-	-
4. Uhorky šalátové	-	-	2,17	01.	-	-	-	-

Zdroj: International Market Data Exchange (IMDE)

Kurz NBS ku dňu 09. 01. 2006, 1 EUR = 37,645 SKK

Poznámka: SVE - krajiny strednej a východnej Európy, 1- veľkoobchodné ceny, priemer všetkých odrôd a kvalitatívnych tried, 3 - priemer všetkých odrôd a tried, 4 - kapusta biela, cena od výrobcov, 5 - priemerná cena na trhu, 7- priemerná cena, 8 - priemerná cena od výrobcov, veľkosť cibule nešpecifikovaná

Ceny výrobcov zeleniny na vybraných trhoch v Maďarsku

Ceny sa zisťovali v 2. týždni 2006

HUF/MJ

Druh ovocia	MJ	Veľkoobchod			
		Debrecen	Kecskemét	Miskolc	Szeged
Mrkva	kg	90	120	90	110
Petržlen	kg	160	160	300	320
Zeler	ks	200	50	160	90
Kapusta hlávková biela	kg	95	60	80	70
Kaleráb	kg	60	30	60	70
Paprika rýchlená	kg	350	400	-	-
Rajčiaky	kg	360	220	-	-
Cibuľa	kg	60	60	60	60
Cesnak	kg	320	380	450	-
Zemiaky Desire	kg	50	30	55	-

Zdroj: AKII - PAIR

Kurz NBS ku dňu 13. 1. 2006, 100 HUF = 14,959 SKK

Obchodné ceny vybraných druhov zeleniny v Rakúsku

Ceny december 2005

EUR/MJ

Druh ovocia	MJ	Priemerná cena v decembri	Priemerná cena v novembri	Ceny v decembri	
				min.	max.
Brokolica	kg	0,90	1,10	0,80	1,00
Mrkva	kg	0,24	0,24	0,15	0,60
Červená repa	kg	0,53	0,83	0,50	0,55
Kapusta biela	kg	0,43	-	0,40	0,45
Kapusta červená	kg	0,43	-	0,25	0,60
Zeler	kg	0,55	0,55	0,50	0,60
Cibuľa	kg	0,26	0,22	0,25	0,25
Kel	kg	0,58	0,55	0,39	0,58
Zemiaky	kg	0,37	-	0,13	1,55

Zdroj: AMA - Agrarmarkt Austria

Kurz NBS, priemer za december: 1 EUR = 37,871 SKK

Trh s ovocím a zeleninou a jeho reakcia na rozšírenie EÚ

V novembri minulého roka sa v Berlíne konalo stretnutie výrobcov ovocia a zeleniny, manažérov trhovo - cenových centrál a pozorovateľov trhu s ovocím a zeleninou z krajín strednej a východnej Európy. Diskutovalo sa o zmenách na trhu s ovocím a zeleninou po rozšírení EÚ o nové členské štáty. Medzi prednášajúcimi boli napr. Karel Holík predseda ZU ČM, Anita Ferencz zo Zväzu pestovateľov zeleniny a ovocia v Maďarsku, prof. E. Makosz z Poľnohospodárskej univerzity v Lubline.

Karel Holík, predseda ZU ČM vo svojej prednáške priblížil problémy pestovateľov ovocia a zeleniny v Čechách.

Pestovateľské plochy zeleniny v Čechách od roku 2000 dramaticky klesali. Hlavné príčiny tohto poklesu sú v nejednotnosti producentov, rozdrobenosti predaja ale po roku 1998 aj nový faktor - obchodné reťazce. Pestovatelia zeleniny neboli pripravení na konkurenciu tak, ako predpokladali a ani nepochopili základný princíp „spolupráce“ s obchodníkmi: veľkoobchodníci tovar zoberú bez toho, aby zaň zaplatili, podvádžajú a firmy následne rýchlo krachujú. Tieto zmeny zasiahli rovnako aj spracovateľský priemysel a mali za následok zníženie pestovateľských plôch zeleniny.

Nezastavili sa ani v roku 2004, keď skrachovali také veľké firmy ako TAROKO (česká firma) a KONTECO (talianska f.) a mnohé ďalšie. Spracovateľská firma Bohemia (od roku 1995) skončila v minulom roku (pod názvom ZNOJMIA). Toto sú zároveň aj príčiny, prečo import zeleniny do Česka rastie tak rýchlo a dováža sa taká zelenina, ktorá sa v minulosti vyvážala (cibuľa, kapusta, cesnak).

Pestovatelia výrazne znížili plochy zeleni-

ny, úrodu radšej zaorávali, alebo v roku 2005 viacerí celkom skončili s pestovaním.

Nízke ceny v supermarketoch zlikvidovali mnoho malých predajní a postihli najmä menších pestovateľov.

V roku 2001 bolo podľa Štatistického úradu v ČR 26 230 ha, v roku 2004 klesli plochy zeleniny na 10 tis. ha.

Spotreba zeleniny na obyvateľa bola 81 kg (v r. 2004) a postupne sa zvyšuje. Menia sa stravovacie návyky - namiesto mäsa a typických českých knedlí sa konzumuje viac cestovín a šalátov - tu vidí prezident ZU ČM šancu pre zeleninárov dostať sa na trh (v roku 2004 bola spotreba čerstvej zeleniny 49,4 kg na obyvateľa).

Pre české zeleninárstvo je typický nedostatok skladovacích kapacít: V roku 2000 bolo k dispozícii 106,1 tis t skladovacích kapacít, ktoré boli využité len na 89 %.

Obdobie v rokoch 1991 až 2005 bolo poznačené nestabilnou produkciou zeleniny, ktorá vyplývala z mnohých závažných zmien, pričom zeleninári často nie sú schopní ich akceptovať.

Roky nadprodukcie sa striedali s obdobím, keď pestovatelia znížili pestovateľské plochy, nedostali peniaze späť vďaka neskorým platbám a celkovej zmene obchodnej stratégie, keď hypermarkety vybudovali svoje sklady.

Výrobcovia zeleniny neboli ochotní sa zjednocovať do organizácií výrobcov, pričom však treba zdôrazniť, že pozícia českých zeleninárov voči stabilnej produkcii v pestovateľsky silných krajinách Európy je zložitá. Zeleninári týchto krajín dostávajú priame alebo nepriame dotácie, o ktorých sa často nevie, využívajú *detskú prácu* ako napr. v Poľsku, čo českých producentov diskriminuje.

ATIS / ZMP

Ceny platené výrobcami jablák v ČR

Ceny sa zisťovali v 1. týždni 2006

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg

Druh (odroda)	Trieda	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej CPV v porovnaní s 51. týždňom 2005 v Sk/kg
		minimálna	maximálna	priemerná	
Bohemia	V	10,00	17,00	13,00	+ 2,70
	I.	7,00	13,00	9,90	+ 0,30
Gloster	V	10,00	12,00	11,00	- 0,20
	I.	6,00	11,30	9,40	- 0,40
Golden Delicious	V	10,00	14,50	12,20	+ 0,20
	I.	7,00	12,00	9,60	- 0,20
Idared	V	9,00	12,00	10,40	- 0,50
	I.	6,00	11,50	8,90	- 0,10
Jonagold	V	11,00	14,50	12,80	+ 0,50
	I.	9,00	12,00	10,30	- 0,30
Jonagored	I.	8,00	11,00	10,00	
Melodie	I.	7,00	9,60	8,00	
Melrose	V	9,00	12,00	10,50	+ 0,40
	I.	7,00	9,60	8,20	+ 0,10
Rosana	I.	8,00	10,00	8,80	- 0,40
Rubín	V	10,00	11,00	10,60	- 0,90
	I.	9,00	10,00	9,30	- 0,40
Spartan	I.	6,00	11,50	8,40	+ 0,80
Starkrimson	I.	8,00	10,00	8,90	- 0,20
Šampión	V	10,00	14,50	11,90	+ 0,60
	I.	6,00	11,50	9,00	+ 0,10
Topaz	I.	8,00	11,00	9,00	

Zdroj: TIS^{ČR} SZIF č. 1 / 2006

Kurz ku dňu 9. 1. 2006, 1 CZK = 1,300 SKK

Poznámka: Ceny poľnohospodárskych výrobcov sa uvádzajú bez dopravy a DPH, *1 – menej ako 3 údaje, - údaj nebol v predchádzajúcom období k dispozícii

Obchodné odbytové ceny vybraných druhov ovocia v ČR

Ceny sa zisťovali v 1. týždni 2006

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg

Druh (odroda)	Nákupná cena			Odbytová cena		
	min.	max.	priemer.	min.	max.	priemer.
Jablá Idared	8,50	9,80	8,90	11,50	12,00	11,70
Idared D			*1	8,40	12,00	10,70
Golden Delicious D	11,00	12,90	11,70	13,90	15,90	15,00
Jonagold D			*1	11,60	15,90	13,90
Jonagored D	12,00	15,90	13,60	11,50	15,90	14,60
Hrušky D	15,00	20,30	17,60	16,50	26,20	21,40
Hrozno biele	55,00	62,00	59,00	59,90	82,50	70,20
Banány	23,00	25,90	24,50	25,90	32,00	30,00
Citróny	15,50	19,20	16,90	17,40	23,90	20,50
Pomaranče	13,60	21,60	16,00	15,00	25,50	18,70

Zdroj: TIS^{ČR} SZIF č. 1 / 2006

Kurz ku dňu 9. 1. 2006, 1 CZK = 1,300 SKK

Poznámka: Nákupná cena – cena tovaru fco rampa veľkoobchod. Odbytová cena – cena, za ktorú sa tovar odoberá v sklade, D – dovoz, *1 – menej ako 3 údaje

Ceny vybraných druhov ovocia v Chorvátsku

Ceny sa zisťovali: 2. 1. - 8. 1. 2006

Ceny sa uvádzajú v HRK/kg (bez DPH)

Druh ovocia	Veľkoobchod			Tržnice			Predajne		
	min.	max.	priemer	min.	max.	priemer	min.	max.	priemer
Jablká spolu	1,00	8,00	4,46	1,50	15,00	7,04	2,99	9,99	6,61
Idared	1,00	6,00	3,82	1,50	10,00	5,61	2,99	8,99	5,49
Jonagold	2,00	7,00	4,88	3,00	12,00	6,18	5,99	8,99	6,78
G. Delicious	3,00	8,00	4,82	3,00	12,00	6,82	4,99	9,99	7,77
Gr. Smith	3,00	8,00	5,18	5,00	12,00	7,83	6,50	9,99	7,48
Hrušky	5,50	13,00	9,18	10,00	20,00	13,66	9,90	18,00	13,23
Hrozno biele	10,00	19,00	15,52	10,00	26,00	19,94	10,90	25,00	21,85
Hrozno modré	13,00	13,00	13,00	15,00	25,00	20,75	18,99	25,00	21,79
Pomaranče	3,77	8,50	6,22	6,00	12,00	8,78	4,90	10,00	6,81
Citróny	4,92	8,00	6,80	6,00	12,00	9,74	6,00	11,00	8,68
Banány	4,50	6,00	5,52	3,00	10,00	6,61	4,99	8,00	6,65
Kivi	4,00	15,00	9,26	8,00	18,00	11,76	7,90	16,99	11,52

Zdroj: TISUP

Kurz NBS platný od 9. 1. 2006, 1 HRK = 5,196 SKK

Ceny výrobcov ovocia na vybraných trhoch v Maďarsku

Ceny sa zisťovali v 2. týždni 2005

HUF/MJ

Druh ovocia	MJ	Veľkoobchod			
		Debrecen	Kecskemét	Miskolc	Szeged
Jablká Jonagold	kg	70	-	80	100
Idared	kg	85	70	90	90
Golden	kg	80	55	-	110
Jonagored	kg	-	-	80	-
Granny Smith	kg	-	-	-	100
Hrušky	kg	-	230	-	-
Orechy	kg	1 350	1 200	1 200	1 200
Gaštany	kg	-	-	-	800
Mandle	kg	-	-	-	3 000

Zdroj: AKII - PAIR

Kurz NBS ku dňu 13. 1. 2006, 100 HUF = 14,959 SKK

Obchodné ceny vybraných druhov ovocia v Rakúsku

Ceny: december 2005

EUR/MJ

Druh ovocia	MJ	Priemerná cena v decembri	Priemerná cena v novembri	Ceny v decembri	
				min.	max.
Jablká spolu	kg	0,65	0,64	0,30	1,00
Golden Delicious 75 - 80	kg	0,45	0,43	0,29	0,78
Idared 75 - 80	kg	0,42	0,39	0,35	0,78
Jonagold 75 - 80	kg	0,41	0,42	0,29	0,78
Booscop 75 - 80	kg	0,61	0,62	0,41	0,69
Braeburn 75 - 80	kg	0,52	0,61	0,39	0,76
Gala 65 - 75	kg	0,46	0,45	0,33	1,17
Elstar 65 - 70	kg	0,51	0,49	0,41	0,66
Hrušky	kg	0,70	-	0,40	1,00

Zdroj: AMA – Agrarmarkt Austria

Kurz NBS, priemer za december: 1 EUR = 37,825 SKK

Veľkoobchodné ceny ovocia na vybraných trhoch v Poľsku

Ceny sa zisťovali dňa 12. 1. 2006

PLN/kg

Druh	Odroda	Bronisze		Lublin		Poznań		Sandomierz	
		12. 1. 2006		12. 1. 2006		12. 1. 2006		12. 1. 2006	
		min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.
Domáca produkcia									
Hrušky		3,00	4,00	2,50	3,00	2,50	3,00	2,30	2,50
Jablká	Boskoop	-	-	1,33	1,47	1,33	1,60	0,95	1,05
	Cortland	1,00	1,50	1,20	1,33	1,20	1,47	-	-
	Elstar	1,00	1,33	-	-	1,33	1,47	-	-
	Gala	1,20	1,75	1,33	1,33	1,33	1,47	0,95	1,05
	Gloster	1,20	1,75	1,00	1,00	1,33	1,47	0,95	1,00
	Golden	1,86	2,50	1,20	1,47	1,47	1,60	0,95	1,05
	Idared	-	-	-	-	1,20	1,33	-	-
	Jonagold	1,20	1,75	1,13	1,20	1,33	1,47	0,80	0,90
	Jonagored	1,20	1,75	-	-	1,33	1,47	0,95	1,05
	Ligol	1,20	2,00	1,33	1,47	1,33	1,60	0,95	1,05
	Lobo	1,00	1,45	1,33	1,33	1,20	1,47	0,95	1,00
	Rubin	-	-	1,60	1,67	-	-	0,95	1,05
	Spartan	-	-	-	-	1,20	1,33	-	-
Šampión	1,20	1,75	1,07	1,47	1,33	1,47	0,85	0,90	
Dovoz									
Banány		3,30	4,00	3,44	4,00	3,56	4,00	3,80	4,00
Citróny		2,30	3,60	3,20	3,80	2,90	3,30	3,00	3,20
Grapefruity		4,30	7,50	4,00	7,00	4,00	7,00	4,80	5,00
Hrušky		3,20	4,00	-	-	2,70	3,33	-	-
Jablká		3,50	4,20	-	-	-	-	-	-
Mandarínky		2,80	7,00	3,00	3,80	3,00	4,30	-	-
Pomaranče		3,00	6,30	3,20	4,00	2,80	3,70	3,00	3,50
Hrozno		10,00	13,00	10,00	13,00	8,50	14,40	12,00	13,00

Zdroj: Ministerstwo rolnictwa i rozwoju wsi

Kurz NBS ku dňu 12. 1. 2006, 1 PLN = 9,914 SKK

Vydavateľ: PPA – ATIS Trenčianska 55 821 09 Bratislava ISSN 1336-4421	Redakcia: Ing. Daniela Kučová Ing. Viera Konečná e-mail: DKucova@apa.sk e-mail: VKonecna@apa.sk Tel: 02/58 243 350 Fax: 02/53 417 870	© Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS. Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné. Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa PPA – ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.
---	--	---